الأمم المتحدة

S/2001/550



Distr.: General
4 June 2001
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٣ أيار/مايو ٢٠٠١ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بالإشارة إلى الفقرة ٣ من المادة ١٢ من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، وفيما يلي نصها:

"إذا شغر منصب أحد القضاة المنتخبين أو المعينين عملا بهذه المادة في دوائر المحكمة، يعين الأمين العام، بعد التشاور مع رئيسي مجلس الأمن والجمعية العامة، قاضيا يتحلى بالمؤهلات المشار إليها في الفقرة ١ أعلاه، للمدة المتبقية في المنصب المعني".

وفي هذا الصدد، يؤسفني إبلاغكم بأن القاضي لايتي كاما، وهو من مواطني السنغال، توفي في ٦ أيار/مايو ٢٠٠١.

وقد تقدمت حكومة السنغال بأوراق ترشيح أندرسيا فاز، وهي من مواطني السنغال، لتحل محل القاضي كاما، وترد السيرة الذاتية للسيدة فاز في مرفق هذه الرسالة.

وعلى ما أراه، فإن السيدة فاز تحوز المؤهلات المشار إليها في الفقرة ١ من المادة ١٢ من النظام الأساسي للمحكمة الدولية لرواندا. كما أنني أعتقد أن تعيين السيدة فاز سيفي بغرض ضمان تمثيل الأنظمة القانونية الأساسية في العالم في المحكمة على نحو كاف، وفقا لما هو مشار إليه في الفقرة ٢ (ج) من المادة ١٢ من النظام الأساسي للمحكمة.

ولذلك، فإنني أود أن أبدأ التشاور معكم بشأن تعيين السيدة فاز، وفقا للفقرة ٣ من المادة ١٢ من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا، كما أتطلع لتلقي آرائكم بشأن هذه المسألة.

(توقيع) كوفي ع. عنان

050601 050601 01-39807 (A)
0139807

مرفق

[الأصل: بالفرنسية]

سيرة ذاتية – أندرسيا فاز (السنغال)

تاريخ ومكان الميلاد: ٤ شباط/فبراير ١٩٤٤، داكار

المهنة والرتبة

قاضية من خارج السلك القضائي.

الرئيسة الأولى لمحكمة التمييز في السنغال.

الشهادات

دبلوم من المركز الوطني للدراسات القضائية (فرنسا)، ١٩٦٩.

إجازة في القانون الخاص، ١٩٦٧.

شهادة البكالوريا، فرع الفلسفة، ١٩٦٢.

المناصب التي شغلتها منذ عام ١٩٦٩

قاضية التحقيق في المحكمة الابتدائية بداكار.

قاضية في المحكمة الابتدائية بداكار.

قاضية في غرفة التحقيق الأولى ورئيسة محكمة العمل في سانت لويس.

عميدة قضاة التحقيق في داكار.

نائبة رئيس المحكمة الابتدائية في داكار.

مستشارة لدى محكمة الاستئناف في داكار.

مستشارة لدى المحكمة العليا في داكار.

الرئيسة الأولى لمحكمة الاستئناف في داكار (حزيران/يونيه ١٩٩٢).

رئيسة اللجنة الوطنية لإحصاء الأصوات في السنغال (١٩٩٣).

رئيسة المحكمة العليا في السنغال.

الرئيسة الأولى لمحكمة التمييز (شباط/فبراير ١٩٩٧).

أنشطة أخرى

مراقبة الانتخابات في مالي وتوغو وكوت ديفوار وبنن بصفة رئيس مشارك لبعثة.

حضور عدد من المؤتمرات الدولية ومن بينها على وجه الخصوص، اجتماعات الاتحاد الدولي للقضاة، والرابطة الدولية للعاملات في سلك القضاء، ورابطة الحقوقيين الأفارقة ومركز تحقيق السلم العالمي عن طريق القانون، واللجنة الدولية للحقوقيين، ومؤتمر رؤساء القضاة في الكومنولث وقضاة محاكم الاستئناف.

أستاذة في المدرسة الوطنية للإدارة والقضاء حتى عام ١٩٩١.

أمينة عامة سابقة لنادي قدامى الحقوقيين السنغاليين.

أمينة عامة سابقة لاتحاد الحقوقيين الأفارقة.

الأمينة العامة للرابطة السنغالية للدراسات والبحوث القانونية، وعضو مشارك في اللجنة الدولية للحقوقيين.

عضو محكمة التحكيم الدائمة.

الإلمام باللغات

الفرنسية: بطلاقة.

الانكليزية.

الإسبانية.

البرتغالية: قراءة.

الأوسمة

وسام الاستحقاق برتبة ضابط لجمهورية السنغال.

وسام الاستحقاق برتبة ضابط أكبر لجمهورية السنغال.

وسام الأسد الوطني برتبة فارس.